

CHAPITRE 5. — *Entrée en vigueur.*

**Art. 15.** Le Roi détermine l'entrée en vigueur de chacune des dispositions de la présente loi et de chacune des dispositions insérées par la présente loi dans le Code de droit économique.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 17 juillet 2013.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,  
E. DI RUPO

Le Vice-Premier Ministre  
et Ministre de l'Economie et des Consommateurs,  
J. VANDE LANOTTE

La Ministre des Classes moyennes,  
Mme. S. LARUELLE

La Ministre de la Justice,  
Mme A. TURTELBOOM

Le Ministre de la Simplification administrative,  
O. CHASTEL

Le Ministre des Finances,  
K. GEENS

Scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,  
Mme A. TURTELBOOM

—————  
Note

(1) Voir :

*Documents de la Chambre des représentants :*

53-2741 – 2012/2013 :

N° 1 : Projet de loi.

N° 2 : Amendements.

N° 3 : Rapport.

N° 4 : Texte adopté par la commission.

N° 5 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

*Compte rendu intégral :* 23 mai 2013.

*Documents du Sénat :*

5-2105 – 2012/2013 :

N° 1 : Projet non évoqué par le Sénat.

HOOFDSTUK 5. — *Inwerkingtreding.*

**Art. 15.** De Koning bepaalt de datum van inwerkingtreding van elke bepaling van deze wet en van elke bepaling ingevoegd door deze wet in het Wetboek van economisch recht.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 17 juli 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,  
E. DI RUPO

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Economie en Consumenten,  
J. VANDE LANOTTE

De Minister van Middenstand,  
Mevr. S. LARUELLE

De Minister van Justitie,  
Mevr. A. TURTELBOOM

De Minister van Administratieve vereenvoudiging,  
O. CHASTEL

De Minister van Financiën,  
K. GEENS

Met 's Lands zegel gezegd :

De minister van Justitie,  
Mevr. A. TURTELBOOM

—————  
Nota

(1) Zie :

*Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers :*

53-2741 – 2012/2013 :

Nr. 1 : Wetsontwerp.

Nr. 2 : Amendementen.

Nr. 3 : Verslag.

Nr. 4 : Tekst aangenomen door de commissie.

Nr. 5 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

*Integraal Verslag :* 23 mei 2013.

*Stukken van de Senaat :*

5-2105 – 2012/2013 :

Nr. 1 : Ontwerp niet geëvoceerd door de Senaat.

## MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2013/07178]

**18 JUILLET 2013. — Loi modifiant diverses dispositions relatives au statut des militaires. (1)**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Disposition introductive*

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE 2. — *Modification de la loi du 13 juillet 1976 relative aux effectifs en officiers et aux statuts du personnel des forces armées*

**Art. 2.** Le présent chapitre transpose partiellement la Directive 2010/18/UE du Conseil du 8 mars 2010 portant application de l'accord-cadre révisé sur le congé parental conclu par BUSINESS-EUROPE, l'UEAPME, le CEEP et la CES et abrogeant la Directive 96/34/CE.

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2013/07178]

**18 JULI 2013. — Wet tot wijziging van diverse bepalingen betreffende het statuut van de militairen (1)**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK 1. — *Inleidende bepaling*

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2. — *Wijziging van de wet van 13 juli 1976 betreffende de getalsterkte aan officieren en de statuten van het personeel van de krijgsmacht*

**Art. 2.** Dit hoofdstuk voorziet in de gedeeltelijke omzetting van Richtlijn 2010/18/EU van de Raad van 8 maart 2010 tot uitvoering van de door BUSINESS-EUROPE, UEAPME, het CEEP en het EVV gesloten herziene raamovereenkomst inzake ouderschapsverlof en tot intrekking van Richtlijn 96/34/EG.

**Art. 3.** Dans l'article 53quinquies, de la loi du 13 juillet 1976 relative aux effectifs en officiers et aux statuts du personnel des forces armées, inséré par la loi du 27 mars 2003, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 2, alinéa 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 23 avril 2010 et modifié par la loi du 20 juin 2012, les mots « trois mois » sont remplacés par les mots « quatre mois » ;

2° le paragraphe 3, modifié par la loi du 16 juillet 2005, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, le quatrième mois de congé de protection parentale n'ouvre le droit à une allocation d'interruption que dans le chef du militaire qui prend ce quatrième mois pour des enfants nés ou adoptés à partir du 8 mars 2012. ».

**CHAPITRE 3.** — *Modification de la loi du 6 février 2003 relative à la démission volontaire accompagnée d'un programme personnalisé de reconversion professionnelle au bénéfice de certains militaires et portant des dispositions sociales*

**Art. 4.** Dans l'article 14, alinéa 3, de la loi du 6 février 2003 relative à la démission volontaire accompagnée d'un programme personnalisé de reconversion professionnelle au bénéfice de certains militaires et portant des dispositions sociales, inséré par la loi du 23 avril 2010, les mots « le montant limite A visé à l'article 111, alinéa 3 » sont remplacés par les mots « le montant limite A visé à l'article 111, alinéa 2 ».

**CHAPITRE 4.** — *Modifications de la loi du 10 janvier 2010 instituant l'engagement volontaire militaire et modifiant diverses lois applicables au personnel militaire*

**Art. 5.** A l'article 25 de la loi du 10 janvier 2010 instituant l'engagement volontaire militaire et modifiant diverses lois applicables au personnel militaire, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « et pour autant que les dispositions réglementaires ne soient pas incompatibles avec les dispositions réglementaires prises en exécution du présent chapitre » sont insérés entre les mots « du présent chapitre » et les mots « , toutes les dispositions » ;

2° dans l'alinéa 2, les mots « et pour autant que les dispositions réglementaires ne soient pas incompatibles avec les dispositions réglementaires prises en exécution du présent chapitre » sont insérés entre les mots « du présent chapitre » et les mots « , toutes les dispositions ».

**Art. 6.** L'article 31 de la même loi est complété par le 3° rédigé comme suit :

« 3° les conditions pour pouvoir souscrire un rengagement. ».

**Art. 7.** L'article 33 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« Art. 33. Le Roi fixe :

1° la durée concrète du cycle de formation des candidats EVMI en fonction de leur catégorie de personnel ;

2° les moments d'appréciation des qualités professionnelles des candidats EVMI. ».

**Art. 8.** Dans la même loi, il est inséré un article 34/1 rédigé comme suit :

« Art. 34/1. Aux conditions et selon la procédure que le Roi fixe, le candidat EVMI peut être réorienté par l'autorité que le Roi désigne vers un autre cycle de formation spécifique dans la même catégorie de personnel, dans la même qualité et dans une promotion contemporaine. ».

**Art. 9.** Dans la même loi, il est inséré un article 34/2 rédigé comme suit :

« Art. 34/2. Le candidat EVMI qui est rattaché à une promotion ultérieure en vue de parfaire ou de recommencer exceptionnellement sa formation, suit le sort des candidats de la nouvelle promotion à laquelle il est rattaché, sauf en ce qui concerne la fin de son cycle de formation pour lequel il suit le sort des candidats EVMI de sa promotion d'origine. ».

**Art. 10.** L'article 46, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi est complété par le 5° rédigé comme suit :

« 5° ne pas avoir été refusé plus de deux fois en vue de son admission parce qu'il ne satisfait pas aux conditions visées aux 1° à 4°. ».

**Art. 3.** In artikel 53quinquies van de wet van 13 juli 1976 betreffende de getalsterkte aan officieren en de statuten van het personeel van de krijgsmacht, ingevoegd bij de wet van 27 maart 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 2, eerste lid, vervangen bij de wet van 23 april 2010 en gewijzigd bij de wet van 20 juni 2012, worden de woorden « drie maanden » vervangen door de woorden « vier maanden » ;

2° paragraaf 3, gewijzigd bij de wet van 16 juli 2005, wordt aangevuld met een lid, luidende :

« In afwijking van het eerste lid, opent de vierde maand verlof voor ouderschapsbescherming slechts een recht op een onderbrekingstoeelage in hoofde van de militair die deze vierde maand opneemt voor kinderen geboren of geadopteerd vanaf 8 maart 2012. ».

**HOOFDSTUK 3.** — *Wijziging van de wet van 6 februari 2003 betreffende het vrijwillig ontslag vergezeld van een geïndividualiseerd beroepsomschakelingsprogramma ten behoeve van bepaalde militairen en houdende sociale bepalingen*

**Art. 4.** In artikel 14, derde lid, van de wet van 6 februari 2003 betreffende het vrijwillig ontslag vergezeld van een geïndividualiseerd beroepsomschakelingsprogramma ten behoeve van bepaalde militairen en houdende sociale bepalingen, ingevoegd bij de wet van 23 april 2010, worden de woorden « het grensbedrag A bedoeld in artikel 111, derde lid » vervangen door de woorden « het grensbedrag A bedoeld in artikel 111, tweede lid ».

**HOOFDSTUK 4.** — *Wijzigingen van de wet van 10 januari 2010 tot instelling van de vrijwillige militaire inzet en tot wijziging van verschillende wetten van toepassing op het militair personeel*

**Art. 5.** In artikel 25 van de wet van 10 januari 2010 tot instelling van de vrijwillige militaire inzet en tot wijziging van verschillende wetten van toepassing op het militair personeel, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « en voor zover de reglementaire bepalingen niet onverenigbaar zijn met de reglementaire bepalingen genomen in uitvoering van dit hoofdstuk » ingevoegd tussen de woorden « van dit hoofdstuk » en de woorden « zijn alle wettelijke » ;

2° in het tweede lid worden de woorden « en voor zover de reglementaire bepalingen niet onverenigbaar zijn met de reglementaire bepalingen genomen in uitvoering van dit hoofdstuk » ingevoegd tussen de woorden « van dit hoofdstuk » en de woorden « zijn alle wettelijke ».

**Art. 6.** Artikel 31 van dezelfde wet wordt aangevuld met de bepaling onder 3°, luidende :

« 3° de voorwaarden om een wederdienstneming te kunnen aangaan. ».

**Art. 7.** Artikel 33 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Art. 33. De Koning bepaalt :

1° de concrete duur van de vormingscyclus van de kandidaten-EVMI in functie van hun personeelscategorie ;

2° de beoordelingsmomenten van de professionele hoedanigheden van de kandidaten-EVMI. ».

**Art. 8.** In dezelfde wet wordt een artikel 34/1 ingevoegd, luidende :

« Art. 34/1. Onder de voorwaarden en volgens de procedure die de Koning bepaalt, kan de kandidaat-EVMI door de door de Koning aangewezen overheid geheroriënteerd worden naar een andere specifieke vormingscyclus in dezelfde personeelscategorie, in dezelfde hoedanigheid en in een gelijktijdige promotie. ».

**Art. 9.** In dezelfde wet wordt een artikel 34/2 ingevoegd, luidende :

« Art. 34/2. De kandidaat-EVMI die aan een latere promotie wordt aangehecht om zijn vorming te volbrengen of uitzonderlijk te herbeginnen, volgt het lot van de kandidaten van de nieuwe promotie waaraan hij gehecht wordt, behoudens wat betreft het einde van zijn vormingscyclus waarvoor hij het lot van de kandidaten-EVMI van zijn oorspronkelijke promotie volgt. ».

**Art. 10.** Artikel 46, eerste lid, van dezelfde wet wordt aangevuld met de bepaling onder 5°, luidende :

« 5° niet meer dan twee keer afgewezen zijn met het oog op zijn opname omdat hij niet voldoet aan de voorwaarden bedoeld in 1° tot 4°. ».

**Art. 11.** Dans le chapitre 10 de la même loi, il est inséré une section 7/1 intitulée « De la réorientation professionnelle en dehors des Forces armées ».

**Art. 12.** Dans la section 7/1, insérée par l'article 11, il est inséré un article 49/1 rédigé comme suit :

« Art. 49/1. Le militaire EVMI peut bénéficier d'une réorientation professionnelle, à condition :

1° qu'il introduise une demande à cet effet;

2° qu'il ait effectué le nombre de mois de service suivant :

a) quarante-deux pour un officier et un sous-officier EVMI;

b) trente pour un volontaire EVMI;

3° qu'il ne soit pas admis dans une autre qualité de militaire comme visé à la section 6;

4° que son rengagement ne soit pas résilié.

Toute demande de réorientation professionnelle est introduite auprès du directeur général human resources, par la voie du chef de corps :

1° pour l'officier et le sous-officier EVMI, au plus tôt le premier jour ouvrable du quarante-troisième mois de service et au plus tard le dernier jour ouvrable du quarante-sixième mois de service;

2° pour le volontaire EVMI, au plus tôt le premier jour ouvrable du trente-et-unième mois de service et au plus tard le dernier jour ouvrable du trente-quatrième mois de service. ».

**Art. 13.** Dans la même section 7/1, il est inséré un article 49/2 rédigé comme suit :

« Art. 49/2. § 1<sup>er</sup>. La réorientation professionnelle comprend une session d'information collective et une phase de réorientation professionnelle.

§ 2. La session d'information collective vise à expliquer aux militaires EVMI les droits auxquels ils peuvent prétendre au cours de la phase de réorientation professionnelle, ainsi que les modalités à respecter afin de pouvoir bénéficier de ces droits.

La session d'information collective est organisée dans les cinq jours ouvrables précédant le début de la phase de réorientation professionnelle.

§ 3. La phase de réorientation professionnelle consiste en :

1° un congé de réorientation professionnelle au cours duquel le militaire EVMI bénéficie d'une dispense de service;

2° des activités d'orientation et d'accompagnement organisées par les services publics de l'emploi et de la formation compétents, conformément à un accord conclu entre ces organismes et les autorités compétentes d'une part et le ministre de la Défense d'autre part.

La phase de réorientation professionnelle débute le premier jour du dernier mois de service du rengagement au cours duquel la demande pour une réorientation professionnelle a été introduite et prend fin de plein droit le jour où la durée maximale visée à l'article 21, alinéa 2, est atteinte. ».

#### CHAPITRE 5. — Disposition finale

**Art. 14.** La présente loi entre en vigueur le dixième jour qui suit sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception des articles 2 et 3, qui produisent leurs effets le 8 mars 2012.

Promulguons la présente loi; ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 18 juillet 2013.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense,

P. DE CREM

Scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,

Mme A. TURTELBOOM

(1) Note

Session 2012 - 2013 :

Chambre des Représentants.

*Documents parlementaires* : Projet de loi n° 53-2821/1. — Rapport n° 53-2821/2. — Texte adopté n° 53-2821/3-4.

*Annales parlementaires* : Texte adopté en séance plénière le 13 juin 2013.

**Art. 11.** In hoofdstuk 10 van dezelfde wet wordt een afdeling 7/1 ingevoegd, luidende « De professionele heroriëntering buiten de Krijgsmacht ».

**Art. 12.** In afdeling 7/1, ingevoegd bij artikel 11, wordt een artikel 49/1 ingevoegd, luidende :

« Art 49/1. De militair EVMI kan in aanmerking komen voor een professionele heroriëntering, op voorwaarde dat :

1° hij daartoe een aanvraag indient;

2° hij het volgende aantal dienstmaanden heeft volbracht :

a) tweeënveertig voor een officier en een onderofficier EVMI;

b) dertig voor een vrijwilliger EVMI;

3° hij niet opgenomen is in een andere hoedanigheid van militair zoals bedoeld in afdeling 6;

4° zijn wederdienstneming niet verbroken wordt.

Elke aanvraag voor een professionele heroriëntering wordt ingediend bij de directeur-generaal human resources, via de korpscommandant :

1° voor de officier en de onderofficier EVMI, ten vroegste de eerste werkdag van de drieënveertigste dienstmaand en ten laatste de laatste werkdag van de zesenvestigste dienstmaand;

2° voor de vrijwilliger EVMI, ten vroegste de eerste werkdag van de eenendertigste dienstmaand en ten laatste de laatste werkdag van de vierendertigste dienstmaand. ».

**Art. 13.** In dezelfde afdeling 7/1 wordt een artikel 49/2 ingevoegd, luidende :

« Art 49/2. § 1. De professionele heroriëntering omvat een gezamenlijke informatiesessie en een fase van professionele heroriëntering.

§ 2. De gezamenlijke informatiesessie beoogt aan de militairen EVMI de rechten uit te leggen waarop zij aanspraak kunnen maken in de loop van de fase van professionele heroriëntering, evenals de te respecteren nadere regels teneinde van deze rechten te kunnen genieten.

De gezamenlijke informatiesessie wordt georganiseerd binnen de vijf werkdagen vóór het begin van de fase van professionele heroriëntering.

§ 3. De fase van professionele heroriëntering omvat :

1° een verlof van professionele heroriëntering tijdens dewelke de militair EVMI geniet van een dienstvrijstelling;

2° oriëntatie- en begeleidingsactiviteiten georganiseerd door de bevoegde diensten voor tewerkestelling en opleiding, overeenkomstig een akkoord afgesloten tussen deze diensten en de bevoegde autoriteiten enerzijds en de minister van Landsverdediging anderzijds.

De fase van professionele heroriëntering begint de eerste dag van de laatste dienstmaand van de wederdienstneming tijdens dewelke de aanvraag voor een professionele heroriëntering werd ingediend en neemt van rechtswege een einde op de dag waarop de maximale duur bedoeld in artikel 21, tweede lid, wordt bereikt. ».

#### HOOFDSTUK 5.— Slotbepaling

**Art. 14.** Deze wet treedt in werking de tiende dag na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*, met uitzondering van de artikelen 2 en 3, die uitwerking hebben met ingang van 8 maart 2012.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 18 juli 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landsverdediging,

P. DE CREM

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,

Mevr. A. TURTELBOOM

(1) Nota

Zitting 2012 - 2013 :

Kamer van Volksvertegenwoordigers.

*Parlementaire bescheiden* : Wetsontwerp nr. 53-2821/1. — Verslag nr. 53-2821/2. — Tekst aangenomen nr. 53-2821/3-4.

*Parlementaire handelingen* : Tekst aangenomen in plenaire vergadering op 13 juni 2013.

Sénat.

*Documents parlementaires* : Projet de loi transmis par la Chambre, n° 53-2154/1. Non évoqué.

Senaat.

*Parlementaire bescheiden* : Wetsontwerp overgezonden door de Kamer, nr. 53-2154/1. Niet geëvoceerd.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2013/00524]

**19 JUILLET 2013. — Arrêté royal portant clôture de la session parlementaire ordinaire de 2012-2013**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 44 de la Constitution,

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** La session parlementaire ordinaire de 2012-2013 est close.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 7 octobre 2013.

**Art. 3.** Notre Ministre de l'Intérieur est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 juillet 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Intérieur,  
Mme J. MILQUET

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2013/00524]

**19 JULI 2013. — Koninklijk besluit houdende sluiting van de gewone parlementaire zitting 2012-2013**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 44 van de Grondwet,

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De gewone parlementaire zitting 2012-2013 wordt gesloten.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 7 oktober 2013.

**Art. 3.** Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 juli 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
Mevr. J. MILQUET

## SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2013/14418]

**26 MAI 2012. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique. — Traduction allemande**

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 26 mai 2012 modifiant l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique (*Moniteur belge* du 22 juin 2012).

Cette traduction a été établie par le Service de traduction du Service public fédéral Mobilité et Transports à Bruxelles.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2013/14418]

**26 MEI 2012. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg. — Duitse vertaling**

De hiernavolgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 26 mei 2012 tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg (*Belgisch Staatsblad* 22 juni 2012).

Deze vertaling is opgemaakt door de Vertaaldienst van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer in Brussel.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST MOBILITÄT UND TRANSPORTWESEN

[C – 2013/14418]

**26. MAI 2012 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 1. Dezember 1975 zur Festlegung der allgemeinen Ordnung über den Straßenverkehr und die Benutzung der öffentlichen Straße — Deutsche Übersetzung**

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlicher Erlass vom 26. Mai 2012 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 1. Dezember 1975 zur Festlegung der allgemeinen Ordnung über den Straßenverkehr und die Benutzung der öffentlichen Straße.

Diese Übersetzung ist vom Übersetzungsdienst des Föderalen Öffentlichen Dienstes Mobilität und Transportwesen in Brüssel erstellt worden.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST MOBILITÄT UND TRANSPORTWESEN

**26. MAI 2012 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 1. Dezember 1975 zur Festlegung der allgemeinen Ordnung über den Straßenverkehr und die Benutzung der öffentlichen Straße**

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des am 16. März 1968 koordinierten Gesetzes über die Straßenverkehrspolizei Artikel 1 Absatz 1;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 1. Dezember 1975 zur Festlegung der allgemeinen Ordnung über den Straßenverkehr und die Benutzung der öffentlichen Straße;

Aufgrund der Beteiligung der Regionalregierungen;